

La caplutta de sontga Catrina a Campliun (Trun)

Autor(en): **Sialm, G.B.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **31 (1945)**

PDF erstellt am: **17.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881526>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La caplutta de sontga Catrina a Campliun (Trun)

da

Sur G. B. Sialm, plevon

Contas gadas essan nus i leu giusut sperasora culla viafier! Adina puspei mirav' ins ensi silla caplutta de sa. Catrina, cur ch' ins mava ensi e cur ch' ins mava engiu. Ed oz havein nus quasi 30 onns dapi ils viadis che nus students fagevan al gimnasi dils collegis, in a Nossadunnaun, l' auter a Sviz, in tierz ad Engelberg, in quart a Sarnen, in tschunavel a Stans ed aschia vinavon.

Dad ina caussa ch' ins ha viu pli baul, resta bugen siu special character il meglier en memoria. Da sontga Catrina a Campliun sai jeu cunzun treis caussas: siu pierti de lenn, siu maletg della crucifigaziun da maun sut encunter la lingia della viafier ed il lingier, elegant clutger, che stat sco in losch cavalier a cavagl sin tetg dil sanctuari. Il pierti pareva negligius ed il maletg de pauc valeta. Encuntercomi hai jeu adina giu predilecziun per in elegant clutger en fuorma de cavalier sin tetg. En in vitg puril muntagnard cun spir casas-lenn va quel il meglier per ina baselgia pli pintga.

Propi datier ed endadens han ins giu caschun de mirar la caplutta pér sco plevon de Trun. Tgi havess sminau gia avon 30 onns, ch' ei seigi destinau de pastorar in di en quei liug, de studiar ses sanctuaris e de curar enqual caussa caducca e defecta?

Oz, che la caplutta ei restaurada, sund jeu el cass de dir dus plaids instructivs surlunder. Igl εμπrem less jeu dir enzatgei sur la sontga sezza e co la veneraziun de quella ei vegnida neuasi en nossa contrada, lu enzatgei sur la caplutta e siu pictur Hans Jacob Greutter.

1. La sontga sezza

Gl'emprem eis ei de remarcar, ch' il num «Catharina» ei grecs e vul dir ton sco «schubra». Per romontsch schein nus Catrina. Sontgas che portan quei num dat ei pliras:

1. Sontga Catrina d' Alexandria, purschala e martira, ha sia fiasta ils 25 de november, ei patruna dils filosofs e dellas scolas aultas, ei ina dils 14 sogns che gidan en gronds basegns. Quei fuss la sontga patruna della caplutta a Campliun.
2. Sontga Catrina de Genua, culla fiasta dils 22 de mars, ei sedistinguida tras siu heroismus sco infirmiera (tgi-runza de malsauens) il temps della pestilenza e tras sias ecstasas misticas.
3. Sontga Catrina de Ricci, culla fiasta dils 13 de fevrer, dominicana stigmatisada, ei gronda penitenta cun ecstasas misticas.
4. Sontga Catrina de Suezia, culla fiasta dils 22 de mars, ei la feglia de s. Birgitta.
5. Sontga Catrina de Siena, dominicana, culla fiasta dils 30 d'avrel, ei la patruna digl uorden, enconuschenta sco mistica cun ecstasas, de natira fulminonta, cun intelletg practic, voluntad d'itschal, menadra de siu temps, «il pli grond um dil 14 avel tschentaner»!

Per nus ei l'emprema en damonda: Sontga Catrina d' Alexandria. Da sia veta raquenta la legenda, ch' ella seigi vegnida scavazzada igl onn 307 ni 312 tras igl imperatur Maxentius, suenter haver confundi e converti, sco prischuniera, 50 dils megliers filosofs, empustai extra per disputar encunter ella. Igl emprem duev' ella vegnir marterisada tras ina sgarscheivla roda de tortura, ch' ei denton rutta quei sez mument en tocca. Entuorn 800 han ins anflau sia fossa sil cuolm Sinai, nua che Basileans grecs han fundau el 6 avel tschentaner la claustra de sa. Catrina cun sia renomada biblioteca. Ella litteratura compara sa. Catrina ualti savens ed egl art eis ella in object privilegiau,

representada cun cudisch, ani de spusalezi, roda rutta, palma, era cun ina cruna ni tschupi e spada.

La legenda de s. Catrina ei memia interessanta ed edifica, ch' ins savessi semplamein secuntentar cun la pintga skizza de sia veta, gest descretta.

Il marcau d' Alexandria, quel de s. Catrina, era cunzun el temps vegl fetg renomus sco liug della scola aulta e dils filosofs. Oz eis el il secund pli grond marcau della Egipta, siu pli grond port de mar, siu pli grond plaz de commerci. Quel ei buca de sbagliar cun Alessandria, in marcau ell' Italia.

Dalla veta de sa. Catrina raquenta igl uestg Esquilinus il sequent. Ad Alexandria viveva ina matta cun num Catrina. Quella possedevea tuttas qualitäts ch' in carstgaun sa mo giavischar sil mund. Ella derivava da schlatteina de prencis, fuva bellezza persuna, demussava in dign e niebel demanar e sedistingueva en medem temps tras ina marvegliusa enconuschientscha de tuttas scienziass de gliez temps. Mo en ina caussa era ella ignoranta e tschocca, ella ductrina dil cristianismus; ella carteva sco ils auters pagauns els idols. In di ha ella in siemi. En quel ves' ella ina regina de nundescrivibla bellezza cun in affon sin bratsch de semeglionta bellezza. La mumma muossa sin Catrina e di agl affon: «Co plai quella matta a ti, lesses buca quella per spusa?» Cun sprèz volv' igl affon naven sia fatscha e di: «Quella ei buca biala, pertgei ch' ella ei buca battiada.» Sin quei sededesta Catrina, mo il maletg resta cun tonta impressiun, che siu cor ei pleins de desideri per il carin affon e per siu complascher. Aschia sesenta ella trasora stuschada de sefar instruir el cristianismus e de sefar battiar. — Essend pli tard puspei a miez in siemi, compara la regina danovamein cugl affon, mo en tut outra moda e maniera: igl affon s' enclina da sesez e mira, senza esser dumandaus, cun fetg amicabel surrir neuagiu sin Catrina e metta en ad ella in custeivel ani en siu det. — Quella appariziun ves' ins savens en maletgs, dapi ils pli vegls temps, aschia era ella caplutta a Campliun, nua che nus havein in bi maletg dil spusalezi de s. Catrina sigl altar lateral da maun senester.

Sontga Catrina ei aunc vivida dal temps dellas sgarscheivlas persecuziuns encunter ils cristifideivels. Mo quei che vegn raquintau da sia veta e mort ei buca vegniu nudau immediat, sco per exempel certs acts de sogns martirs; pér bia pli tard ei il cuntegn de sia legenda vegnius mess ner sin alv. En in cuort exposé duei il lectur de questas vegnir enconuschents cul principal.

Entgin temps ha igl imperatur Maximin era giu sia residenza ad Alexandria. E lu ha el ordinau ina fiasta d' engraziament e dau il camond, che scadin rendi als dieus la duida adoraziun ed unfrenda. Per biars habitonts dil marcau, ch' eran cristifideivels, era quei sco ina falla. Indignada de tala idololatria e rinforzada d' in heroismus surnatural, sedecida la matta Catrina de sezza sepresentar agl imperatur e renfatschar ad el siu malfatg. Sco nobla dunschala pren ella in pulit diember de survientas cun ella e va directamein el tempel dils idols, nua ch' igl imperatur fuva gest vidlunder de far sia unfrenda. Ella fa annunziar, ch' ella plidassi bugen cun el. Pervia de sia nobla posiziun e secartend, ch' ella vegli assister alla unfrenda per devoziun, conceda igl imperatur ad ella de sepresentar.

Cun curaschusa gagliardia fa ella reproschas agl imperatur, ch' el seigi aschi ureidis d' adorar sculptura morta e surmeini aunc entirs pievels leutier; el dueigi tuttina sevolver tier quei Diu che hagi scaffiu el ed alzau el sil tron, quei Diu che seigi morts vid la crusch per tuts carstgauns e vegni in di a pagar tuts secund lur ovras perpetnamein. -- Igl imperatur stat cheu sco sch' el havess piars dil tuttatg il plaid. Lu di el plaunsiu, ch' ella dueigi esser ruasseivla entochen ch' el hagi finiu l' unfrenda, suenter detti el audienza. Denton vegn Catrina menada el palaz imperial. Returnaus igl imperatur, pretend' el plaid e fatg de siu sedepurtar. Cheu plaida Catrina cun tanienta graziusadad, cun tal profund senn della infallibla verdad e necessitad della cardientscha cristiana, ch' igl imperatur sa buca admirar avunda sia bellezza, sia eloquenza e siu spért. Consternius sto el confessar, ch' el seigi buca carschius per confunder quella matta spirtusa e perdita. Pia vegn ella menada naven, entochen ch' ella vegni puspei clamada.

En preschas fa igl imperatur vegnir in tschuppel dils pli renomai e perderts filosofs per disputar cun Catrina sur ils fatgs della religiun. Mo quels ein fetg vilai de stuer disputar cun ina matta, ina entira radunonza. Quei seigi ina vergugna per els e fineschi silpli cun ina patarla feminina. Mo quels perderts sminan buca, tgei differenza ch' igl ei denter sabientscha divina e mundana.

La radunonza entscheiva. Sil tron igl imperatur, dad ina vart 50 filosofs e da l' altra Catrina biala e persula! Entuorn entuorn fuorma il pievel il grond auditori ch' empleina la vasta sala entochen il davos plaz. Catrina ha internamein l' empermischun, ch' il Sogn Spért vegni a direger ses patratgs e sia lieunga, demaniera ch' ella stat cheu ruasseivla e plein decisiun. — Ussa entscheiva in dils pli vegls filosofs a plidar cun ella, fagend si ina mina sco in patriarc, duvround in tun de sprèz. El di, ch' ils pli renomai poets tschontschien dals dieus cun gronda reverenza, mo dad in Diu crucifigau hagien quels aunc mai detg in plaid. Catrina rispunda, ch' ella sappi fetg bein, tgei numns ded aur, ch' ils poets dettien als dieus, mo ella sappi era dils biars vezis, dellas smisereivlas schliatadads e dellas tuppadads ch' ils medems poets raquentien dals dieus. Lu muossa ella, co ei stat scret clar e bein ellas profezas della Sibylla dalla divinitad e humanitad de Cristus, da sia naschientscha e da sia mort entras il pievel nuncartent. Cun bucca e nas teidlan quels umens, co ella explichescha las verdads fundamentalas dil cristianismus e perschuada l' entira fuola.

Il plaid della admirabla matta ha veseivla benedicziun dil Sogn Spért. Buc in dils filosofs rispunda, tuts confessan, ch' els seigien confundi. Maximin vegn rabiaus dalla gretta e sentenziescha tuts filosofs alla mort sil caset de fiug. Tuts damondan dalla sontga matta, ch' ella urbeschi da siu Diu perdunament de lur puccaus, il Batten ed ils duns dil Sogn Spért. Cun immensa legria plaida Catrina: «Beai essas vus, che haveis bandunau la stgiradetgna per suandar la glisch! Il fiug che smanatscha a vus, vegn ad esser vies Batten e vossa scala al Parvis e purificar vus da vos puccaus, de maniera, che vus ascendis bials e carins tiel

Retg divin, sco steilas tarlischontas.» — Lèds e plein speronza cristiana, selaian ei marterisar senza tema ni ballontscha.

Igl imperatur enquera ussa tuttina de gudignar quella meravigliusa matta. Perquei fa el las pli magnificas empermischuns, sch' ella unfreschi als dieus, cunzun al diu Mercurius, che hagi dau ad ella sia eloquenza e sia savida. Catrina rispunda, ch' ella hagi pli bugen il sanguinus marteri che la puorpra imperiala. Nun dumignond pli sesez, camonda igl imperatur de scarpar la vestgadira giu da dies a Catrina e de scudihar ella cun terschins de pial-bov. A biars circumstonts seglian las larmas. Mo Catrina stat cheu sco sch' ella fuss ina statua de marmel, sch' ins vesess buca, co il saung cula da siu niebel tgierp alv giu. Suenten duas uras fa igl imperatur menar ella en perschun.

Dascus vul la dunna digl imperatur ver Catrina e fa ina viseta en perschun, accumpignada dal colonel e da debia schuldata. Tuts vegnan converti da Catrina ed era consolai, che Cristus vegni a dar ad els la necessaria forza pil marteri.

Avon dertgira ei igl imperatur tut surprius dalla tarlischur che circumdat Catrina ed excloma: «Ti, matta, fusses vengonza dil tron de princessa. Va ed unfrescha als dieus e ti survegnas art e part de miu reginavel. Jeu roghel, buca lai devastar aschi gronda bellezza tras il marteri.» — Catrina rispunda: «Quella bellezza ei mo tiara e tschendra; cul temps sflurescha quella e tras malsogna pirescha ella vi.» —

Cheu meinan ei neutier ina maschina cun quater rodas, mingina armada cun biars recents cuntials. En quellas rodas duess Catrina vegnir fiersa ed enten menar entuorn scarpad' e stigliada en tocca. Sco tuccada dal cametg va l'entira maschina tutenina en tocca; Catrina resta intacta. Biars aspectaturs sesmarveglian ed excloman: «Gronds ei il Diu dils cristifideivels!»

Irritaus e grittentaus sil pli ault, studegia Maximin, co el savessi marterisar aunc meglier Catrina. En quei mument compara sia atgna signura ed admonescha de dar liber la survienta de Diu, schiglioc batti el encunter il viv Diu sez. Cheu va il fèl digl imperatur surora. Quei pareva nunpusseivel, che perfin sia atgna signura seigi hostila enviars el. Cuort fatg, sentenziescha el sia dunna alla mort tras la spada. La medema sort ha il colonel e la schuldata convertida tras Catrina. Tuts confessan fre-

stgamein avon lur imperatur la cardientscha cristiana, restan fi-deivels e daventan martirs.

Era Catrina vegn ussa senza pli grondas ceremonias sentenziada alla mort tras la spada. La sentenza vegn exequida, e la detga di, ch' ei seigi culau latg enstagl saung tier sia scavazzada. Aunghels hagian purtau siu tgierp sil cuolm Sinai, nua che sias reliquias vegnan aunc oz conservadas ella claustra greca che ha il num da sontga Catrina. —

*

Descretta la veta, lessan nus aunc saver enzatgei de sia veneraziun.

Ellas legendas veglias entupein nus tscheu e leu oraziuns exaudidas e specialas grazias dadas tras intercessiun de sontga Catrina. Gia sin tiara dat Dieus a nus bia dil bien, ch' el conceda tras auters carstgauns. Aschia vul el era conceder a nus ina part de sias grazias tras intermediaziun de ses sogns. Sin quella moda vegnan tuts ils commembers de siu reginavel ligiai en ton pli intima uniun en ina gronda famiglia. Per l' outra vegn quei ad esser ina dellas legrias dils sogns, d' astgar acquistar dagl Altissim grazias e direger quellas a nus. Tgei vegn bein ad esser il meglier che nus dumandain da sontga Catrina? En sia veta vesein nus, ch' il fiug dil Sogn Spért, che ardeva en quella sontga puschala, ha era inflammas pagauns, sco in fiug ina candeila, de maniera, che cardientscha, speronza e carezia han era entschiet ad arder da forza enten quels pagauns. Quei vegn era ad esser per nus il meglier dun, che sontga Catrina vegn era ad implorar, sco ils auters sogns, il pli bugen, sche nus rughein ella persuen-ter. La finala essan nus aunc en de biars graus in tec de pagauns, aschi lunsch numnadamein, che nossa cardientscha, speronza e carezia ei pli inclinada enviers caussas terrestras e persunas humanas che enviers Diu. Mo aschi ditg, che nies intern ei buca seviults dil tut enviers Diu, gida tut igl auter nuot. Gest en quei grau ei sontga Catrina ina pussenta intercessura. Bein da cheu deriv' ei, ch' ei dat strusch in auter num feminin, sper Maria ed Elisabeth, che aschi bia sontgas han purtau, sco quel de Catrina.

Co la veneraziun de sontga Catrina ei vegnida e sesviluppada en nossa tiara, san ins leger el studi de Farner, «Die Kir-

chenpatrozinen des Kantons Graubünden», pagina 146. Jeu setgnel cheu vid quei studi.

Igl ei specialmein remarcabel, che s. Catrina d' Alexandria compara en nies territori exclusivamein sco patruna de capluttas. Quei duess mussar, che la veneraziun de quella sontga ei vegnida tier nus empau pli tard. Benzerath constatescha, ch' il patrocini, cun predilecziun en capluttas de spitals, sappi strusch esser vegnius e serasaus en nossa tiara avon 1200. Dal temps dellas cruschadas seigi el daventaus populars, cunzun propagaus dalla Frontscha anora, nua ch' ei seigi vegniu fundau en differents loghens cumpagnias d' infirmieras (tgirunzas de malsauns) sut il patronat de sontga Catrina. Che la veneraziun de sontga Catrina seigi arrivada el Grischun, rapporta igl emprem in document de 1287. Leu eis ei remarcau in «altare in ecclesia Curiensi in honore beati Nicolai et beate Katharine de novo constructum» (in altar ella baselgia de Cuera en honor dil beau Nicolaus e della beada Catrina, construius da niev). Igl onn 1299 compara la sontga sco cunpatruna ded in altar ella baselgia de sontga Clau a Cuera. 1465 ei siu patrocini constataus a Maiafeld. La baselgietta de Schnaus, nua ch' ei duei esser stau pli baul ina claustrutta de pietusas soras eremitas, possedevea in zennet vegl che purtava, sper numns ded auters sogns, era quel de sontga Catrina. Aschia constatescha Nüscher, ferton che Poeschel di nuot de quei, probabel forsa perquei ch' il zenn vegl de 1657 ei vegnius remplazzaus tras il niev, culaus 1932 dalla firma Rüetschi? Dellas baselgiettas che stattan sut il patrocini de sontga Catrina numn' jeu las sequentas, sco ellas ein documentadas igl emprem, numnadamein: 1484 la caplutta de sontga Catrina e sontga Barla a Zuoz; la baselgia de Sur, ch' era 1515 aunc caplutta; si Montogna a Flerda la caplutta de s. Catrina digl onn 1520 (pli tard semidada en baselgia parochiala de sogn Glienard); la caplutta de s. Catrina a Funs (Mustér), descretta da P. Baseli Berther p. m.; la caplutta de s. Catrina a Campliun digl onn 1592. Sco cunpatruna anflein nus s. Catrina sigl altar grond ella baselgia de Nosadunna a Lonsch, digl onn 1479. Maletgs ord sia veta ein era sin igl altar grond ellaatedrala a Cuera, derivonts digl onn 1492.

2. La caplutta de s. Catrina a Campliun

Secund igl archiv de vischnaunca, No. 19, ei la caplutta vegnida consecrada ils 14 d' uost 1592. Dus dis pli tard, ils 16 d' uost 1592, ha igl uestg Petrus II Raschèr consecrau la caplutta de s. Roc a Vella. Sco la caplutta de Vella ei baghiada 5 onns avon sia consecraziun (1587, secund l' annada dils zenns pigns), aschia po era la caplutta de s. Catrina a Campliun esser baghiada avon ch' igl onn de sia consecraziun. Igl onn 1658 ei la caplutta vegnida renovada e carschentada per il pierti. Secund Gaudy, pag. 58, purtava il pierti l' annada 1658. En scadin cass ha il pierti survegniu en ses gleiti 300 onns differents vestgius, essend ch' el ei fatgs da lenn. La fatscha frontala ei tut da lenn ed exponida a suffels, auras e sulegl. Gaudy, per exempel, muossa en siu cudisch de 1921, maletg 256, ina preit-lenn frontala fetg primitiva e gia decadenta. 1943, tier la davosa restauraziun, existeva gia in' outra fatscha, pli tschéca, puspei fetg scardalida, de maniera, che quella sa mai haver liung cuoz. Las preits lateralas dil pierti ein da construcziun de lenn, gia 1921 ed oz puspei emplenidas cun mir ed enfaschadas cun ligiadura, ch' ins pudess crer, ch' ei setracti da vers mirs. Igl arviul dil pierti ei buca massivs, mo fatgs cun lattém surtratg cun gep. Sil mir frontal giu bass schaian las pétgas, che tegnan la preit-lenn della fatschada. 1921 existeva aunc ina seiv-lenn (Maletg citau de Gaudy!). Quella ei vegnida remplazzada tras ina semplia, tschéca seiv-fier, sco ell' ei aunc oz, era suenter la restauraziun de 1943. El pierti vesein nus vid il mir della baselgia, da maun dretg della porta, ina tabla commemorativa, dedicata al reverendissim augsegner Decurtins. Il tschèp vegl d' unfrenda, ch' era gia avon ch' oz ruihaus e buca pli duvraus, steva da maun seniester della portabaselgia el pierti. Sin sia ferramenta er' ei tagliau en dal fravi igl onn 1592.

Co veseva la caplutta de s. Catrina ora all' entschatta? Per saver dir quei ston ins explicar pliras caussas.

Avon la restauraziun de 1943 era la caplutta fetg humida, ils mirs bletschs, marschs e verds, gie verds e humids perfin il plaun entochen vi amiez la baselgia. Ins ha pia stuiiu cavar in

terment foss entuorn la caplutta, pitgar giu la ligiadura tochen sil blut crap schuber e bein, schar schigiar ora ils mirs, far ina turera e trer naven l' aua dil tetg cun bunas canals, tut caussas absolut necessarias per rabbitschar naven la humiditad. Endadens ei era il plaun, ch' era cuvretgs cun plattas, vegnius cavaus ora biabein miez meter e remplazzaus tras profunda sulada. E l e u e i s e i s e m u s s a u, ch' ils mirs eran ligiai giu per circa miez meter a funs el tratsch, in clar mussament, ch' il plaun era pli baul pli a bass che oz. Plinavon han ins anflau el mir dil sid fastitgs dellas finiastras veglias miradas en. Quei ei daventau enten scuvierer ils maletgs vegls. Secund quella claras lingias eran era las fenestras veglias pli a bass che las oz existentas. Ina caussa che corrispunda agl emprem fatg scuvretg. Ultra de quei muossa la pictura ch' ei vegnida neunavon vid ils mirs, che la nav stueva esser stada bia pli bassa, pertgei che la pictura va en sia part sisum entuorn entuorn mo tochen biabein si a miez ils mirs ded oz. Ins suppona, che la nav havevi all' entschatta in plaun de plattas silmeins miez meter pli a bass, pia per circa miez meter el tratsch. L' entrada stueva lu consequentamein haver scalems de vegnir giuaden, sco quei ch' igl ei per exempel a Vella tier la caplutta de s. Roc. Enstagl digl arviul er' ei in plantschiu de lenn, sco el exista aunc oz en biaras capluttas veglias: per ex. a Tschamutt, lu a Breil ellas capluttas de s. Sievi, s. Giachen e s. Martin, plinavon ella caplutta de Uors-Lumnezia, pli baul era ella caplutta de s. Roc a Vella, che ha circa la medema vegliadetgna sco quella de Campliun.

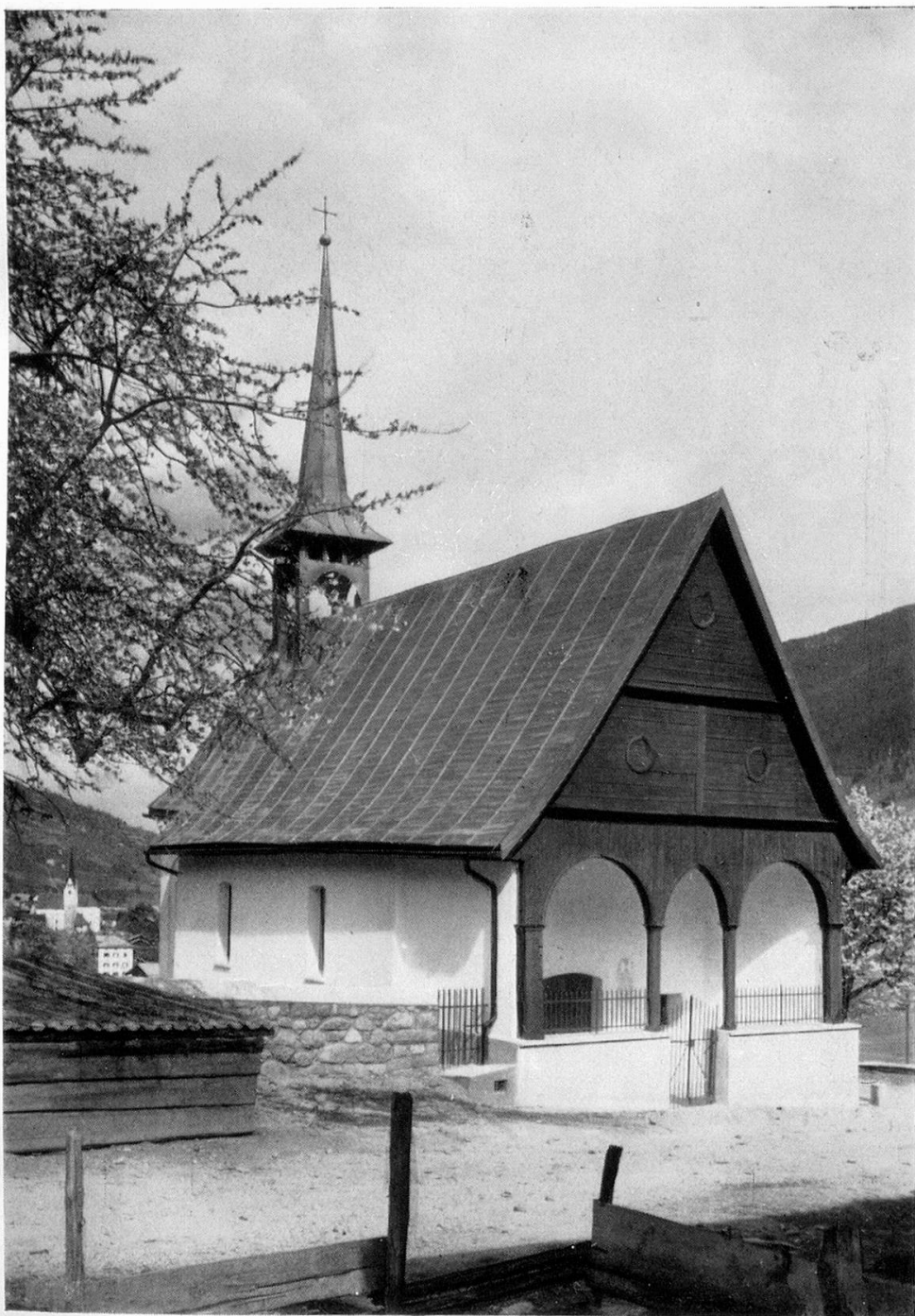
Davos ils altars laterals existan aunc oz fragmenta de pictura vid il mir. Davos gl' altar seniester san ins leger il num «S. MARIA». Sur quel ves' ins la lingia periferica d' in segment ded ina rudiala pli gronda ed ina part ded ina figura. Silla rassa de quella stat il num aunc legeivel «JAGOBUS» e gl' onn 1590. Davos igl altar seniester ves' ins clar e bein la figura de s. Madleina che porta sin maun il vaschi d' alabaster cullas finas specerias, sutvi il num: «S. MATALENA». Sur il vaschi ei il segment ded ina gronda e biala rudiala en culurs melnas e cotschnas. Ei quei forsa il fragment ded in sulegl? Silla rassa della persuna quet' ins ded encorscher l' annada 1590. Ordlunder seresulta, ch' ils altars

laterals existevan buc all' entschatta. Enstagl purtavan ils mirs dretg e seniester della entrada el chor pictura vid il mir. De concluder ord ils fragments ch' ein cheu, astg' ins bunamein dir, che quels maletgs representavien Maria e Madleina, che van culla levada dil sulegl tier la fossa dil Segner. Il stil dils altars laterals ded oz, renaissance e lur particulara atgnadad lubeschan de sminar lur annada entuorn 1670. Semeglionts altars havein nus aunc en biaras autras baselgias e capluttas, per numnar mo in exempel, ils 3 altars ella baselgia de Segnes, il grond cul datum 1678, ils laterals cul datum 1683.

Tier l' emprema consecraziun de 1592 haveva la caplutta mo in altar, il grond, denton buca quel ded oz. Quel ded oz ei perfin bia pli giuvens ch' ils dus laterals. Siu stil baroc porta gia ornamenta de rococo. El po esser 100 onns pli giuvens ch' ils laterals. Igl ei buca adina aschi lev de destinar l' annada ded in altar ch' ei buca segnaus. Pertgei che enqual gadas ha igl artist duvrau parts e restonzas ded in u plirs altars pli vegls e combinau quellas cun stil ed altar niev. Aschia eis ei era cheu cugl altar grond de Campliun. Per exempel la gronda figura principala a miez igl altar, sa. Catrina, era segir l' entschatta in' outra sontga, che ha survegniu posteriuramein ses attributs characteristics: spada e roda. E duess s. Catrina buca purtar plitost ina cruna, che in tschupi d' arbagias? Ins vesa immediat, ch' igl entir altar ei construius correspondend la fuorma e grondezia della statua: ault, elegant, fin e niebel.

Sche tgei altar fuva all' entschatta altar grond? Pauca tocca vanzada ed aunc conservada davos igl altar laian sminar in altar cun tablas en stil transitoric, gothic-renaissance ord il temps de 1590, sco nus havein biars de quels, per exempel a Vella quel digl Ardüser, lu a Surrin, a Leis en Val, quel de Mutschnengia, ch' ei schizun da Greutter sez, igl altar de Cuoz, plinavon quel de s. Gada a Mustér, era in altar si s. Sievi a Breil (1633). Ed aschia vinavon!

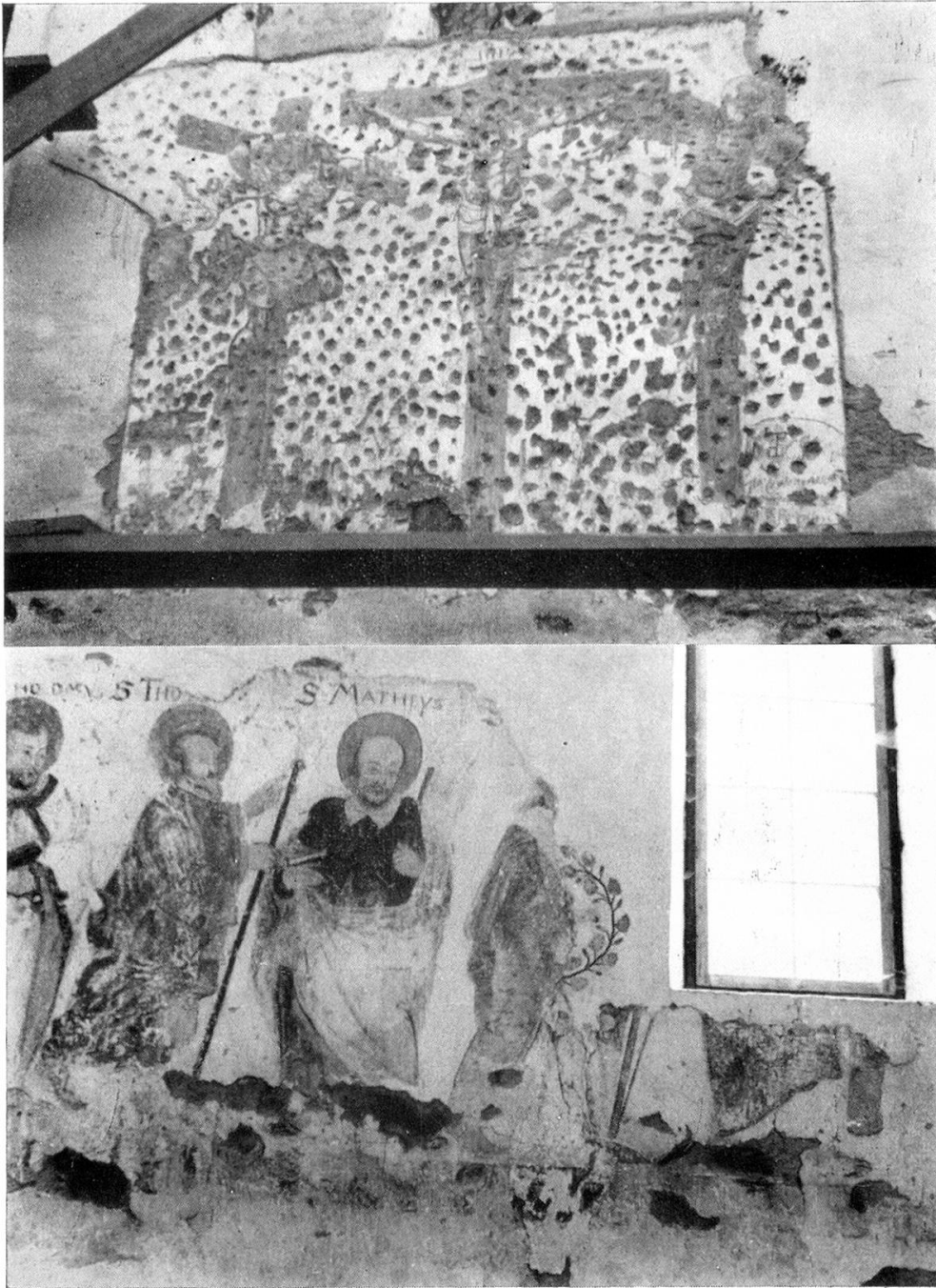
Igl onn 1658 ei la caplutta vegnida midada e renovada, quei vul dir, ils mirs della nav ein vegni alzai e cuvretgs cun arviul, (lattém surtratg cun gep), las finiastras veglias miradas en e remplazzadas tras novas, fatgas in bien ton pli ad ault, quella



Exteriur della caplutta, encunter Trun



Intern della caplutta, restaurada 1943

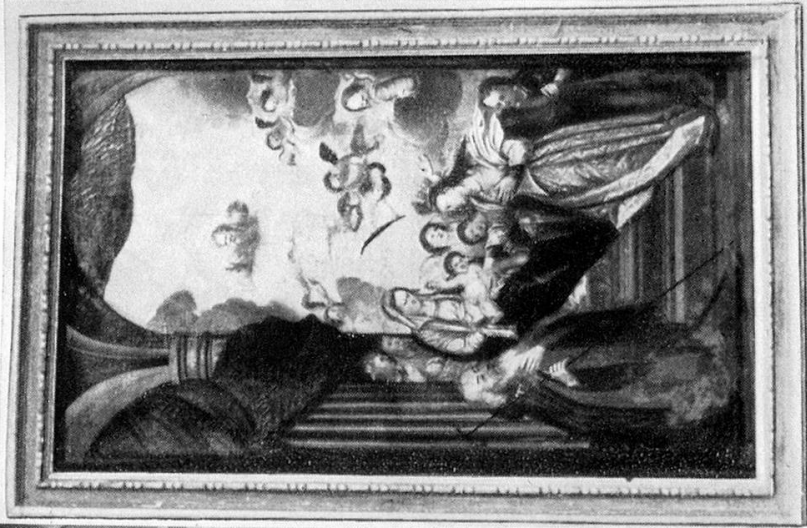


Sisum: Maletg della crucifigaziun sco el era conservaus cura ch' el ei vegnius scuvretgs.

Giudem: In detagl della pictura dils apostels, — suenter esser scuvretgs.



Madonna gótica



Spusalezi de s. Catrina,
maletg sigl altar lateral seniester

gada era en il mir encunter il nord, dapli en il mir frontal duas fenestras novas da mintga vart della porta, il plantschiu, vul dir il plaun-tiara, alzaus per miez meter, avon baselgia construïu in pierti. Cheutier ein lu aunc ils dus altars laterals vegni. E 1672, ils 5 de fenadur ha igl uestg Duri VI de Mont (de Vella) consecrau la caplutta. Cun quella caschun ha el cresmau ils affons de Campliun ella caplutta nova. Quei medem di ei era la caplutta de Nossadunna della Glisch vegnida consecrada cun in altar. —

3. Il pictur della caplutta: Hans Jakob Greutter

Greutter deriva da Brixen (Tirol), ina tiara muntagnarda denter nord e sid cun situaziun culturala en bia graus seme-glionta a quella de nies Grischun. Quei pudess esser la raschun, pertgei che Greutter ha giu aschi lev de secasar tier nus. Sias ovras ch' ein segnadas, van el temps denter 1605—1634.

Pictura sin mir enconuschein nus 5 de Greutter: quella de Campliun, (1612) lu Uors-Lumnezia, la caplutta de s. Carli, (1616), s. Gada a Mustér (1624), baselgia parochiala Degen, (1630), s. Bistgaun dador Degen. Dellas duas davosas ei ina svanida, ferton che l' altra sepresenta aunc en sia restonza.

Pictura sin teila exista in maletg ch' era pli baul ella caplutta de sontga Clau si Mumpé Tujetsch, oz en claustra, en stanza dils hosps. El representa Nossadunna cugl affon e porta il segn dil pictur: H. J. G. M. 1606. Igl onn avon haveva Greutter fatg igl altar de Mutschnengia. E quei pign maletg de Mumpé lai sminar, che Greutter savessi probabel era haver fatg igl altar pign de Mumpé, ch' ei oz en teschamber e survescha de scaffetta cun portas maliadas, ferton che la scaffetta sezza ei vita e sblundergiada de sias statuettas. La part a miez cun funs lev-blau stelliu lai sminar ina Nossadunna, las duas parts lateralas ein forsa fatgas per las duas statuas de s. Roc e s. Onna, ch' ein o sigl altar grond sco rauba veglia vid in object niev. Poeschel smina era in altar vegl dell' entschatta de 1600 cun las figuras numnadas. (Cf. 5 cd. pag. 125!). Che Greutter vegn aunc ad haver fatg auters maletgs sin teila, ei nuota de dubitar. Per exempel il maletg digl altar lateral da maun seniester ella ba-

selgia de Segnes, deriva senza fallir era dal luvratori de Greutter. Il maletg ei pli vegls che siu altar ed era avon in pèr decennis en casa pervenda, ferton ch' il maletg de s. Felix era lu en siu plaz ded oz. (Cmp. Poeschel, cd. 5, pag. 126—127!). Segnaus ei plinavon igl enconuschent maletg ded Alvagni-Bogn culla annada de 1634. Probabel ei era igl altar vegl a Pleif vid il mir dil chor cun treis maletgs sin teila, in sin lenn, de Greutter, digl onn 1630. Ualti tgunsch auda era il maletg digl altar ella caplutta de s. Roc a Lumbrein a Greutter. Il medem san ins dir dagl altar de Leis. Puspei enzatgei semegliont san ins constatar vid il maletg d' in altar ella caplutta de s. Leci a Siat.

Pictura sin lenn ei de remarcar cunzun per quater altars, igl emprem quel de Mutschnengia, lu in si s. Sievi, Breil, il vegl de Pleif, 1630, quel de s. Gada 1616. Probabel u de Greutter ni de sia influenza in tschuppel auters sco quel de Mumpé-Tujetsch, quel de Cuoz, Leis, quels dus carnès de Lumbrein e Degen, Surrin, fragments o s. Murezi-Cumbel, a s. Andriu-Lumbrein, etc.

Ins sto bunamein supponer, che Greutter eri secasaus el Grischun ed hagi fundau leu in luvratori. Cunquei che sias lavurs crodan quasi tuttas el territori della Surselva, eis ei bein de prender, che siu domicil eri forsa a Glion. (Cf. Poeschel, cd. 1, pag. 158!). —

Cur che Greutter ei naschius, ei mal dir, medemamein cur ch' el ei morts. Mo quei ei strusch il principal. Sco dapertut, ein era cheu las ovras la caussa de muntada. Leu ei siu num segnaus e per ordinari era il datum, aschia ch' ins sa far ina approximativa calculaziun. E tgei lein dir de siu art sco pictur? Poeschel giudichescha, ch' el eri en sia moda de maliar frestgs e per decoraziun tecnicamein capavels. Encuntercomi muncavi ad el nianza fina e ferma expressiun, ella disposiziun er' el gotics. Ferm setegn el vid igl altar cun alas, era in temps che quella fuorma era gia daditg vargada, pia empau de anachronist. —

4. La pictura de Greutter a Campliun-Trun

Ina sensaziun ei senza fallir la scuvretga dils maletgs de Greutter vid ils mirs della caplutta de Campliun. Quels eran nunenconuschents. Era il valent scrutatur de nos sanctuaris grischuns, Poeschel, pudeva buca eruir la vera pictura, ch' era zuppada sut la caltschina ni existeva mo pli en fragmenta. (Comp. cd. 4, pag. 437!) Culla restauraziun de 1943 ei tut vegniu alla glisch: cheu setract' ei de bia biala pictura che fa la caplutta fetg interessanta. Cun excepziun dil chor ei tut occupau cun pictura, priu ora il mir niev, ch' ei vegnius fatgs sissu tier l' emprema renovaziun de 1658/72. Poeschel numna la pictura «recht tüchtig» (el liug citau), pia ina lavur ded in capavel pictur.

Da maun seniester, vid il mir dil nord, ch' era, cur che la pictura ei vegnida fatga, senza finiastras, eis ei representau Cristus che tegn la rucla dil mund e tarmetta ora ses apostels per perdegar e battegiar. Giudapeis, denter Cristus e s. Pieder ei la tiara (treidubla cruna papala) sco simbol dil suprem cau della Baselia e vicari de Cristus. Lu suondan ils apostels in suenter l' auter: Andriu, Giachen il vegl, Gion, Flep, Barclamiu, Tumasch, Mattias, Giachen il giuven, Tschimun, Giudas Taddeus, Mattiu e s. Paul. Tuts ein sin peis en moviment, sco sch'els fussen sin via per gest exequir il cammond de Cristus, mintgin cun siu simbol, reparti en variontas gruppas che dattan atgna tempra. La via sut lur peis setila nuninterruttamein naven da Cristus tochen s. Paul. Aschia survegn quella pictura della entira preit dil nord ina unitad compacta, ch' ei caratteristica e de ton pli gronda muntada dapi che las finiastras novas han tagliau suro buca mo il tgau, anzi era il best a dus apostels. De muntada ei la segnatura dil pictur gest sur il tgau de Cristus: «1612 H. I. G.» Igl ei pia clar, che tut quella pictura ei de Greutter, cunzun leu, nua ch' ella ei schizun segnada. Il medem vala per l' altra pictura odem baselia: in fragment de s. Bistgaun, in fragment de s. Placi ed igl uoppen della claustra, plinavon vid il mir dil sid, s. Antieni e s. Catrina cun la caplutta. A miez il mir dil sid ei il pli grond maletg de Nossadunna cugl affon, sur il tgau il s. Bab ed il s. Spért, tut enromau dals simbols e tetels de Nossadunna. Enta-

dem sper igl altar lateral da maun dretg ves' ins in Ecce homo cun ils instruments della Passiun, il tgiet ed in fragment de s. Mihèl. Pia en tut de bia pictura che dat alla baselgia in niebel colorit ed in' atgna atmosfera sacrala.

Ina caussa caratteristica de quella pictura ei la fuorma dellas persunas, ch' ein tuttas braccas, smaccadas: tuts ils apostels, Niessegner, s. Antieni sco era Nossadunna senza. Encuntercomi ei quella pictura buca de comparegliar cun quella ded in Ardüser, che steva buca sin aschi ault scalem.

Sut il maletg de Nossadunna ei l' annada de 1612, segnada sco avon da l' outra vart. Ch' il pictur metteva buca si danovamein siu num, cura ch' ins saveva leger quel gest visavi, ei ualti clar.

Ina interessanta historia ha il maletg ch' ei vid il mir della caplutta ordador da maun sut encunter la via veglia, che mava leu speras ora. Poeschel menzionescha el cun ils plaids: «Das Kreuzigungsbild in der äusseren Südwand belanglos.» Cun auters plaids, quei maletg ei nuot. Aschia er' ei avon la restauraziun de 1943; denton buca oz pli. E la caussa ei aschia. Il maletg ch' ins veseva lu suravi valeva era veramein pauc. Mo tier la restauraziun han ins sminau, ch'ei savessi esser sut quel en in' outra pictura pli veglia e de pli bia valeta. Dubius pareva ina trav en culur cotschna inglèsa, che cuchiava in tèc sut la pictura veseivla neuadora. Nus legnavan: «Forsa il pal ded in sogn Cristoffel, quei savess esser in interessant. Nus empruein empau, tgei ch' igl ei cheu suten!»

Il maletg suren representava la gruppa della crucifigaziun: Niessegner vid la crusch cun Nossadunna dellas dolurs e s. Gion dasperas. Mo enten cavar e scuvierer comparan las treis travs dellas treis cruschs ina suenter l' outra. Cun quei er' ei clar: «In auter maletg!» «Niessegner denter ils dus malfitschents!» In' emprova si a miez muossa ina part dil tgierp de Niessegner, ina sisum scuviera gia l' inscripziun «I N R I» vid la crusch. Cun quei san ins cuninaga, ch' il maletg ei aunc conservaus en sia cumpleina mesira. Cun far naven il maletg suren, suenter haver fotografau lez, vegn ins igl emprem sin in secund maletg, ch' ei mo mal conservaus, en culur stgir tschuffa, zinnober, la culur che

selai buca mantener ed il mussament, che siu pictur seigi buca pictur, pertgei che in ver pictur sa, tgei material ch' el sto durar, schiglioc condennesch' el gie sez siu agen fatg alla corrupziun. Il secund maletg ei ina fleivla copia dil vegl, pia era las treis cruschs cun Cristus ed ils dus malfischents. Finalmein stat il vegl cheu, scuvretgs, mo en tgei situaziun! In ver Ecce homo, il maletg sez! Tut en rusnas, petgadas dal miradur, che dueva dar si nova ligiadura sissu. Mo el ei aunc conservaus en sia totalitad aschia, ch' ins sa reparar il donn fatgs vidlunder. Quei ei daventau ella restauraziun de 1943, de maniera, ch' il maletg il pli vegl e per lunsch il pli bi de quels treis ch' eran in sur l' auter ei oz cheu en sia culur e fuorma sco avon 300 onns. Quei maletg vegn era ad esser da Greutter. Remarcabel, ch' il mafitschent da maun seniester de Niessegner, il stinau, ha in veritabel tgau-sogn-Pieder. Fertion che l' auter ei representaus cul tgau enviars Niessegner, bein il mument, ch' el damonda grazia. Ord il cor stulescha l' olma, ed in aunghel pren quella per menar ella enta Parvis. L' entira pictura ei maliada mo cun tgietschen inglès, denton fin en proporziun, fuorma e composiziun. Quella pictura ei megliera che quella en caplutta. Il maletg vegn bein ad haver leventau fidonza en biars cors de pelegrins, che mavan pli baul cheu speras ora, lu tochen che la via nova era aunc buca baghiada. Mo era oz sesenta scadin commuentaus, mond speras ora e dond in' egliada sil Segner vid la crusch che fa grazia. Pelegrin ei mintgin che va tras questa val de larmas enviars la megliera patria sur las steilas.

5. Ina fígura gotica

Daco che quella Nossadunna gotica ei vegnida a Campliun ella caplutta de s. Catrina? Ei setracta dad ina Nossadunna sil tron che tegn siu affon sin la schanuglia. Igl affon tegn el maun seniester in cudischet aviert, cul dretg tschent' el la palma-maun silla rucla dil mund e volva naven siu tgau encunter igl aspectatur cun fatscha cuntenta, miez rienta, tipic affonila. La rucla dil mund vegn tenuta sutsi dal maun aviert de Nossadunna. Tut aparti ein ils cavels de Nossadunna, che tonschan tochen giu

sin la sedia dil tron en eleganta leva ondulaziun. Els ein suleraì e tschinclai dad in custeivel tscherchel cun prezios craps en differentas culurs, ina biala imitaziun! Sut ils peis ei la glina che mira culs pezs engiu. La fatscha ed entira persuna de Nossadunna ei venerabla, digna, tschentada e seriusa. Poeschel manegia, che quella figura seigi in' ovra dil renomau sculptur Jakob Russ de Ravensburg, che ha fatg igl altar ellaatedrala a Cuera igl onn 1492. Quella figura derivi dalla baselgia parochiala de s. Martin a Trun, nua ch' ei eri pli baul in altar gotic de Nossadunna.

6. La restauraziun de 1943

Per trer naven l' humiditad ha sgr. Dr. med. Chr. Huonder-Decurtins, possessur dil territori sper la caplutta, cediù ina graischla scrotta prau encunter modesta bonificaziun. Tut ils mirs de caplutta e pierti ein vegni rugalai, la seiv-fier, la preit-lenn, ils arviuls, la porta, ils bauns amegliurai, la pictura scuvretga, il plaun cun plattas fatgs da niev, ils altars restaurai, in tabernachel niev, in niev baun della communiun, finiastras novas cun numms ed armas dils donaturs: da maun seniester: el chor la giuventetgna de Campliun e Gravas, revssm. canoni Beer, ella nav rev. benef. Dr. Fry, Sep Vinzens; da maun dretg: el chor, matta Catrina Tomaschett, plevon Sialm ella nav, rev. caplon de Castelberg, pres Quinter, da mintga vart della porta: Famiglia Freimann, Rabiùs e matta Martina Derungs. Enstagl della porta el sid, ch' era ensumma adina serrada, eis ei vegniu fatg in pign confessional lien. Cun la restauraziun ei era la glisch electrica entrada en caplutta, ina illuminaziun che mida la caplutta durent las devoziuns della sera egl october ni matg e zercladur en in tempel misterius. — Suenter ina disgrazia d' in zenn, ch' ei seglius, han ils 23 de fenadur 1944 purtau la benedicziun dil zenn niev, culaus dalla firma Rüetschi, ina fiasta de legria per tut il pievel e cunzun era per patrin e madretga Josef Spescha e Catrina Tuor, ch' ein gronds benefactors.

Ussa resuna il zenn ed ura:

«O sontga Catrina,
urbescha adina
sabientscha!»

La caplutta de s. Catrina a Campliun ha quella raritad de posseder in reverendissim canoni, che celebrescha mintga di la s. Messa en caplutta. Detti il Segner ad el ina liunga e biala sera sontga! E Campliun capescha d' apprezzar la s. Messa e la preschientscha eucharistica de Niessegner.